



**Conferencia de las  
Naciones Unidas sobre  
Comercio y Desarrollo**

Distr.  
LIMITADA

TD/B/50/L.5/Add.4  
15 de octubre de 2003

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

**JUNTA DE COMERCIO Y DESARROLLO**

50º período de sesiones

Ginebra, 6 a 17 de octubre de 2003

Temas 6 b) y 7 del programa provisional

**PROYECTO DE INFORME DE LA JUNTA DE COMERCIO  
Y DESARROLLO SOBRE SU 50º PERÍODO DE SESIONES**

celebrado en el Palacio de las Naciones  
del 6 al 17 de octubre de 2003

**Relator:** Sr. François LEGER (Francia)

**Oradores:**

Presidente de la Junta	Egipto
Secretario General de la UNCTAD	Argelia
Tailandia (en nombre del Grupo de los 77 y China)	Israel
Benin (en nombre de los PMA)	República Islámica del Irán
Italia (en nombre de la UE)	Afganistán
Coordinador para el pueblo palestino	Líbano
Palestina	Jordania
Omán (en nombre del Grupo Asiático y China)	Estados Unidos de América
Zimbabwe (en nombre del Grupo Africano)	Túnez
República Árabe Siria	Indonesia
	Liga de los Estados Árabes

**Nota para las delegaciones**

El presente proyecto de informe es un texto provisional que las delegaciones pueden modificar.

Se ruega que las solicitudes de modificación se comuniquen a más tardar el **martes 21 de octubre de 2003** a:

Sección de Edición de la UNCTAD  
Despacho E.8108 - Fax: 907 0056 - Teléfono: 907 5656/1066

**PREPARATIVOS DEL 11º PERÍODO DE SESIONES  
DE LA CONFERENCIA**  
(Tema 7 del programa)

**a) Establecimiento del Comité Preparatorio**

1. El **Presidente** dijo que, una vez establecido por la Junta, el Comité Preparatorio de la XI UNCTAD dispondría de un documento titulado "Preparativos para la XI UNCTAD: Comunicación del Secretario General de la UNCTAD" (TD(XI)/PC/1). El Comité Preparatorio examinaría su organización de los trabajos para finalizar esa labor a comienzos de abril de 2004. Se preveía la celebración de una reunión ejecutiva de la Junta a fines de abril de 2004 para examinar las cuestiones de organización de la Conferencia. El Comité Preparatorio establecería un comité de organización bajo la Presidencia del país anfitrión.

*Medida de la Junta*

2. En su 949ª sesión plenaria, el 10 de octubre de 2003, la Junta estableció el Comité Preparatorio de la XI UNCTAD de composición abierta, bajo la Presidencia del Presidente de la Junta.

**b) Aprobación del programa provisional de la Conferencia**

*Medida de la Junta*

3. En su 949ª sesión plenaria, el 10 de octubre de 2003, la Junta aprobó el proyecto de programa provisional de la XI UNCTAD, que figuraba en el documento TD/B/50/L.1.

*Declaraciones*

4. El **Secretario General de la UNCTAD** dijo que se habían hecho progresos en los preparativos de la Conferencia. En particular, la secretaría había distribuido su comunicación (TD(XI)/PC/1), cuya segunda parte tenía por finalidad servir de texto previo a la Conferencia. También había distribuido oficiosamente un cuadro con las actividades de la Conferencia propuestas, para cuya planificación se había tomado como base la experiencia de las conferencias anteriores. Con respecto a los temas de la Conferencia, la interdependencia había dejado de ser un mero concepto retórico. Uno de los principales problemas de los países en

desarrollo que no estaban creciendo era que no tenían capacidad para competir, lo que debía ser motivo de preocupación para la comunidad internacional en su conjunto. En la situación existente, demasiados países en desarrollo consideraban que no tenían muchos intereses en juego en lo relativo a los posibles beneficios. En el marco del tema general de la Conferencia había tres cuestiones que merecían especial atención, a saber, comercio y pobreza, comercio y género, y comercio e industrias creativas.

5. El representante de **Tailandia**, hablando en nombre del **Grupo de los 77 y China**, dijo que esperaba que las deliberaciones celebradas durante los preparativos de la Conferencia y en la propia Conferencia fueran abiertas y constructivas. Los resultados de la Conferencia debían reflejar ambición y visión, mientras que los objetivos específicos debían ser tangibles, efectivos y concretos. Se esperaba que la Conferencia proporcionara beneficios reales no sólo a los países en desarrollo sino también a la comunidad internacional en su conjunto.

6. El representante de **Benin**, hablando en nombre de los **países menos adelantados**, dijo que los principales objetivos de la Conferencia serían fortalecer las estrategias de desarrollo y garantizar el crecimiento económico y el desarrollo, especialmente en los países en desarrollo. La labor de la Conferencia debía ser transparente e integral, y no debía haber superposición de reuniones. Si las reuniones se llevaban a cabo fuera de Ginebra, se debía garantizar la participación de los PMA. Durante el proceso preparatorio el Secretario General de la UNCTAD debía publicar un informe de situación. Se debía hacer todo lo posible para lograr consenso en Ginebra sobre la mayor cantidad posible de cuestiones, a raíz del poco tiempo de que se dispondría en la propia Conferencia. La comunicación del Secretario General de la UNCTAD constituía una base aceptable para las negociaciones.

7. El representante de **Italia**, hablando en nombre de la **Unión Europea y los países adherentes (Chipre, Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia y República Checa)**, dijo que la comunicación del Secretario General era un buen documento analítico y consideró que era positivo que las limitaciones de la oferta fueran el centro de atención. Anunció que en la XI UNCTAD la Unión Europea participaría en nombre de 25 Estados miembros.

**INFORME SOBRE LA ASISTENCIA DE LA UNCTAD  
AL PUEBLO PALESTINO**  
(Tema 6 *b*) del programa)

8. Para su examen de este tema, la Junta tuvo ante sí la documentación siguiente:

"Informe sobre la asistencia de la UNCTAD al pueblo palestino" (TD/B/50/4).

9. El **Coordinador de la Asistencia al Pueblo Palestino** dijo que la prolongada ocupación y los tres últimos años de conflicto habían destrozado la sociedad y desmembrado a la población, a resultas de lo cual las necesidades en materia de socorro eran las predominantes en los programas de desarrollo. El territorio palestino ocupado se había transformado en una "economía devastada por la guerra" y la próxima serie de políticas y medidas de ayuda "posteriores al conflicto" debería ser cualitativamente diferente de las aplicadas en anteriores recuperaciones de situaciones de crisis y agitación.

10. La asimétrica relación económica entre Israel y Palestina, bajo la ocupación y tal como se consagraba en el Protocolo de París, había reducido las perspectivas del desarrollo sostenido de la economía palestina. En el período de transición para salir de la economía devastada por la guerra, las políticas de desarrollo y comercio del futuro Estado de Palestina deberían tener en cuenta los factores estructurales. Habría que reconstituir el sector privado y fortalecer su capacidad de oferta, pues, de otro modo, ni la reconstrucción ni el crecimiento posterior tendrían una base amplia, y la pobreza seguiría siendo generalizada e intensa.

11. Entre los logros de la secretaría en 2003 cabía destacar la investigación y el análisis orientados a la adopción de medidas, la prestación de servicios de asesoramiento de "respuesta inmediata" en diversas esferas, la aplicación de la primera fase del programa SIDUNEA y los avances en el proyecto SIGADE. En la concepción y aplicación de su programa de trabajo, la secretaría se había mantenido en estrecho contacto con todas las organizaciones internacionales competentes, así como con centros de investigación e instituciones de la sociedad civil. No obstante, en diversas esferas la UNCTAD no había contado con suficientes recursos extrapresupuestarios para cumplir todos sus compromisos y satisfacer las necesidades actuales de cooperación técnica. Para el inicio del proyecto SIDUNEA Fase II sería preciso que el personal de aduanas de la Autoridad Palestina tuviera acceso a sus oficinas en los puestos fronterizos

palestinos con Egipto y Jordania. La UNCTAD esperaba que las autoridades israelíes cooperaran y dieran acceso a los lugares de ejecución del proyecto al personal y los expertos de la UNCTAD. Por último, el Coordinador expresó su gratitud por los fondos extrapresupuestarios que había recibido la secretaría.

12. El representante de **Palestina** dijo que al comparar el informe del año en curso con el del año anterior se observaba un avance del deterioro de la economía palestina, contrariamente a lo que aspiraba el pueblo palestino y deseaba la secretaría y los países donantes. En el informe se exponía clara y objetivamente la tragedia económica y social que estaba sufriendo el pueblo palestino. La ocupación y las medidas que conllevaba constituían una guerra económica contra la sociedad palestina, y esa guerra no sólo imponía la dependencia de la economía israelí, controlaba el movimiento de bienes e imponía un asfixiante asedio a los territorios palestinos, sino que también privaba al pueblo palestino de sus fuentes cotidianas de ingresos.

13. El representante de Palestina agradeció a la secretaría de la UNCTAD los esfuerzos que seguía desplegando y a los países donantes el apoyo brindado. Tras décadas de sufrimientos a causa de la ocupación y muchos años de resistencia contra la guerra económica y de otro tipo que libraba Israel, el pueblo palestino había comprendido que era necesario hacer frente a esa guerra con los escasos medios de que disponía. Se había hecho evidente que la solidaridad entre los distintos grupos de la sociedad constituía un eficaz mecanismo de supervivencia frente a las brutales condiciones del momento. En la actualidad el pueblo palestino se encontraba aún muy lejos del nivel mínimo que necesitaba para sobrevivir a largo plazo. El orador destacó la necesidad de que la UNCTAD continuara prestando asistencia al pueblo palestino, de que los países donantes siguieran brindando apoyo y de que los países árabes y amigos y las instituciones multilaterales de financiación apoyaran al pueblo palestino financieramente por medio de las actividades de la UNCTAD.

14. Las esperanzas de llegar a una solución política se iban desvaneciendo porque el Gobierno israelí actual sólo podía ofrecer soluciones militares que conllevaban la opresión y la muerte de los palestinos para alcanzar sus objetivos expansionistas, sin importarle las víctimas y en violación del derecho internacional.

15. El representante de **Tailandia**, hablando en nombre del **Grupo de los 77 y China**, expresó su profunda preocupación por las repercusiones del prolongado conflicto en la economía palestina. El producto interno bruto (PIB) de Palestina había disminuido en más de un 22% en 2002, y el desempleo había alcanzado niveles sin precedentes, y aproximadamente los dos tercios de la población se encontraban por debajo del umbral de la pobreza de 2 dólares al día. Se había agotado la capacidad de la economía para seguir estrategias de desarrollo viables ya que los niveles de las inversiones habían caído en picado y se había reducido el tamaño medio de las empresas palestinas. El presupuesto de la Autoridad Palestina dependía en gran medida de la ayuda de los donantes y se habían producido cambios profundos en la estructura económica; la contribución de los sectores de las manufacturas y la construcción al PIB había disminuido y la agricultura había adquirido una mayor importancia como último recurso para los desempleados.

16. El orador coincidía con la opinión de la secretaria de que las actividades de desarrollo y los programas financiados por los donantes debían ser cualitativamente distintos de los del pasado. Debían situarse en el contexto de los especiales problemas de la economía devastada por la guerra, y debían corregir también la distorsión del régimen comercial. La asistencia de los donantes se había centrado principalmente en la atención a las necesidades más apremiantes de la economía y al apoyo presupuestario, pero para evitar el riesgo de generar una mayor dependencia de la ayuda extranjera era preciso disponer de un marco coherente de políticas en el que se vincularan las actividades de socorro con los objetivos de desarrollo a largo plazo.

17. La asistencia técnica de la UNCTAD al pueblo palestino seguía teniendo resultados impresionantes, pese a la incertidumbre del entorno. El orador agradeció la generosidad de los donantes, hizo un llamamiento a los donantes tradicionales para que intensificaran su apoyo, y elogió los esfuerzos que había hecho la secretaria para encontrar nuevas fuentes de financiación, en particular instituciones multilaterales regionales.

18. La representante de **Omán**, hablando en nombre del **Grupo Asiático y China**, expresó su agradecimiento a la UNCTAD por el apoyo que seguía prestando al pueblo palestino. La oradora destacó que la tragedia del pueblo palestino se había agravado con la continuación de la ocupación y la intensificación de las políticas de cierres y asedio de las fuerzas de ocupación israelíes. El objetivo económico de la ocupación era, por una parte, limitar la capacidad del pueblo palestino para producir y para alimentarse a sí mismo, agotar la economía y privar a los

palestinos de sus fuentes de ingresos y, por la otra, permitir al pueblo palestino consumir solamente productos israelíes. Todo ello había desestructurado la economía palestina y había creado una situación sin precedentes de dependencia económica forzada.

19. La oradora elogió la capacidad de la economía palestina para mantenerse contra todo pronóstico. Este espíritu de supervivencia se debía a las novedosas redes de seguridad social que había creado la población, a la capacidad de la Autoridad Palestina para sobrevivir y seguir empleando a un tercio de la fuerza laboral, y al apoyo ininterrumpido de la comunidad de donantes. Por ello expresó su agradecimiento a los países donantes y los instó a seguir aumentando su apoyo al pueblo palestino. La oradora también pidió a la comunidad internacional que se opusiera firmemente a las políticas de asedio y cierres de las fuerzas de ocupación israelíes.

20. La oradora instó a que se aplicaran las recomendaciones que figuraban en el informe de la secretaría, en las que se exhortaba a establecer un marco para vincular las actividades de socorro a los objetivos de desarrollo a largo plazo, reduciendo a la vez la transferencia de recursos palestinos a la economía israelí. También señaló la necesidad de reconsiderar las relaciones económicas entre Israel y Palestina, que habían dado lugar a la situación de inequidad existente. También invitó a los miembros de la Junta a que siguieran apoyando a la Dependencia de Asistencia al Pueblo Palestino de la UNCTAD y rindió homenaje al pueblo palestino por su perseverancia, que a la larga conduciría a la creación de un Estado de Palestina independiente que tendría legitimidad internacional.

21. El representante de **Zimbabwe**, hablando en nombre del **Grupo Africano**, dijo que el informe de la secretaría demostraba que la ocupación y el conflicto, que eran interminables, habían transformado efectivamente a los territorios palestinos ocupados en una "economía devastada por la guerra", que menoscababa el crecimiento económico, el empleo, el ya bajo nivel de vida, el comercio y las finanzas. Ello exigía que la comunidad internacional asumiera su responsabilidad de aliviar las rigurosas condiciones en que vivía el pueblo palestino bajo la ocupación y para ello utilizara todos los medios disponibles, como el suministro de una asistencia financiera adecuada. El llamamiento formulado por la UNCTAD para que se estableciera un nuevo marco normativo que permitiera vincular las actividades de socorro y

desarrollo incitaba a buscar nuevos medios para atender a las urgentes necesidades del pueblo palestino.

22. La tarea más inmediata consistía en consolidar la economía palestina para liberarla de su prolongada dependencia de la economía israelí y de su asimétrica integración en ella. En el informe de la secretaría se exponían claramente los efectos de la impuesta transferencia de recursos económicos a Israel. En momentos en que los recursos escaseaban y las corrientes de capital disminuían, era urgente garantizar que el suministro de todos los recursos financieros se dirigiera a sus legítimos destinatarios, a saber, los palestinos que sufrían a diario la ocupación y no disfrutaban de iguales oportunidades para ejercer su derecho inalienable al desarrollo.

23. El representante de **Italia**, hablando en nombre de la **Unión Europea y los países adherentes (Chipre, Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia y República Checa), así como los países asociados (Bulgaria, Rumania y Turquía)**, dijo que en el informe de la secretaría se demostraba con total claridad que años de devastación generalizada y continuo deterioro económico habían transformado al territorio palestino en una economía devastada por la guerra. El aumento de la ayuda de los donantes destinada a las actividades de socorro y de desarrollo, así como a garantizar la solvencia presupuestaria, era uno de los principales factores que permitían que la economía palestina funcionara.

24. El representante elogió a la UNCTAD por los esfuerzos que hacía para contribuir al desarrollo económico palestino. A pesar de que el conflicto se había intensificado, la UNCTAD había logrado hacer avanzar o completar los proyectos destinados a crear una capacidad efectiva para formular y poner en práctica una política económica y apoyar al sector privado. La estrecha relación que mantenía la secretaría con todas las organizaciones internacionales pertinentes y los países donantes, tanto en lo relativo a la elaboración como a la ejecución de su programa de trabajo, era de vital importancia.

25. Sin embargo, si no había paz y estabilidad en el Oriente Medio, esa asistencia sería de poca ayuda. Las partes debían iniciar negociaciones para lograr una paz duradera que permitiera que dos Estados, Israel y una Palestina independiente, viable y democrática compartieran fronteras seguras y reconocidas basándose en los principios establecidos en Madrid y Oslo y de conformidad con las resoluciones aprobadas por el Consejo de Seguridad de las



Naciones Unidas. La única posibilidad era que ambas partes aplicaran la Hoja de Ruta en su totalidad, rápidamente y de buena fe.

26. El representante de la **República Árabe Siria** agradeció a la UNCTAD su continuo apoyo al pueblo palestino. El informe de la secretaría ofrecía un panorama objetivo de los aspectos económicos del sufrimiento del pueblo palestino. En el análisis se planteaba la cuestión de si se podía lograr el desarrollo económico de un pueblo al que la ocupación había dejado exhausto y que ni siquiera disfrutaba de un mínimo derecho al desarrollo, que sin embargo figuraba en las normas y convenciones internacionales. La comunidad internacional debía asumir su responsabilidad de poner fin a la ocupación israelí y velar por que se aplicaran las pertinentes resoluciones del Consejo de Seguridad.

27. El orador expresó su apoyo a las recomendaciones que figuraban en el informe, en las que se destacaba la necesidad de vincular las actividades de socorro con los objetivos de desarrollo a largo plazo, especialmente en la agricultura. Instó a la comunidad internacional a mantener su apoyo al pueblo palestino y a la Dependencia de Asistencia al Pueblo Palestino para permitirle cumplir su mandato. Para concluir exhortó a la comunidad internacional a que obligase a Israel a poner término a la expansión de los asentamientos, el asedio económico y la destrucción de las infraestructuras de desarrollo en los territorios árabes ocupados, así como a retirarse de esos territorios. Una paz justa y global, basada en la legitimidad internacional, crearía oportunidades de desarrollo en toda la región.

28. El representante de **Egipto** agradeció a la UNCTAD su labor y dijo que el informe de la secretaría llegaba en un momento muy importante en el que se producían ataques diarios contra los medios de vida de los palestinos para privarlos de sus derechos económicos y sociales y sus derechos humanos inalienables, así como de sus legítimos derechos políticos. Era preciso contar con apoyo adicional de todas las organizaciones que prestaban ayuda al pueblo y a los refugiados palestinos. El objetivo último era la independencia del pueblo palestino, y éste debería ser el punto de referencia de toda la ayuda económica. La destrucción de la base económica y de la infraestructura palestinas por las autoridades ocupantes había creado agujeros por los que la ayuda internacional pasaba a las autoridades ocupantes. De ahí que fuera necesario integrar las actividades económicas y políticas y aplicar todas las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas que exigían la retirada de las fuerzas israelíes de todos los territorios ocupados

y proclamaban el derecho del pueblo palestino a su propio Estado políticamente independiente y económicamente viable.

29. La continua destrucción y el deterioro económico habían transformado Palestina en una economía devastada por la guerra con una estructura distorsionada, crecimiento negativo, presión fiscal, reducción de los ingresos per cápita y los ahorros y aumento de la dependencia económica del exterior y de la pobreza. La comunidad internacional debía asumir su responsabilidad para paliar esta tragedia y evitar una crisis humanitaria, social y económica aún mayor. El orador manifestó su apoyo a los proyectos de la UNCTAD para aumentar la seguridad alimentaria, el comercio, la promoción de las inversiones, el trato preferencial y el fomento de la capacidad institucional. Sin embargo, era necesario encontrar soluciones innovadoras, y la UNCTAD tendría que aplicar su conocimiento técnico y analítico y aprovechar las nuevas tecnologías de las telecomunicaciones para que el pueblo palestino pudiera superar las barreras geográficas internas y externas. Por último, el representante de Egipto rindió tributo al pueblo palestino por su fuerza de voluntad y su extraordinaria perseverancia que conducirían inevitablemente a la independencia nacional con legitimidad internacional.

30. El representante de **Argelia** dijo que la UNCTAD siempre había presentado una visión general precisa de la situación económica y social en los territorios palestinos ocupados reflejando la crisis política y las devastadoras consecuencias de las prácticas israelíes. La Hoja de Ruta había hecho abrigar la esperanza de una vuelta a las negociaciones, pero el último informe de la secretaría confirmaba las devastadoras consecuencias de la guerra para las instituciones privadas y públicas palestinas, que habían quedado arrasadas por el bloqueo económico israelí.

31. A pesar de las condiciones de deterioro y de los impedimentos israelíes, la UNCTAD había mantenido su asistencia al pueblo palestino con arreglo a las necesidades y las prioridades de desarrollo de la Autoridad Palestina. La UNCTAD también había propuesto nuevas actividades para ayudar al pueblo palestino a soportar la crisis económica, especialmente en lo que se refería a la seguridad alimentaria, la facilitación del comercio, el trato especial y diferenciado para las exportaciones palestinas, la integración regional y la promoción de las inversiones. Expresó su agradecimiento por esos esfuerzos y su apoyo a las nuevas actividades propuestas y pidió a la comunidad de donantes y a las organizaciones internacionales que patrocinaran esas actividades.

32. El representante de **Israel** preguntó si la existencia en el programa de un tema especial dedicado a la economía palestina y el programa especial de la secretaría dedicado a esta cuestión se debían realmente a criterios económicos objetivos o a motivos políticos ocultos. Según todos los criterios razonables, la situación de la economía palestina era mucho mejor que la de muchas otras regiones del mundo. Algunos de los datos estadísticos del informe de la secretaría eran cuestionables; comparados con los datos de informes recientes del FMI y del Banco Mundial, en el informe de la UNCTAD se presentaban discrepancias cuestionables en algunos indicadores importantes. Además, en el informe se restaba importancia al crecimiento de la economía palestina antes de los recientes disturbios. Se pasaba por alto la evidente conexión entre crecimiento económico y cesación de la violencia y no se mencionaba que el grueso de los 700 millones de dólares de ingresos fiscales palestinos retenidos hasta finales de 2002 hacía mucho que se habían transferido a la Autoridad Palestina. En el informe tampoco se mencionaban los detalles recientemente descubiertos del desvío de 900 millones de dólares, que se habían ingresado en una cuenta privada secreta bajo la autoridad personal del Sr. Arafat, en lugar de aportarlos al presupuesto palestino. Si la situación era tan grave, esa suma debería haberse utilizado para aliviar la difícil situación económica palestina. Además, en el informe no se daba a conocer la estimación del FMI de que últimamente la economía palestina había comenzado a estabilizarse y que el deterioro se había contenido, ni se tenía en cuenta que había factores estructurales en absoluto relacionados con Israel, que ejercían un fuerte impacto negativo sobre la economía palestina. El informe se centraba en el daño potencial a la economía palestina por su interconexión con la economía israelí, mientras que otras fuentes, entre ellas el FMI y el Banco Mundial, ponían de relieve los beneficios potenciales de la cooperación.

33. El informe evitaba abordar las cuestiones fundamentales de por qué se había llegado a la situación actual y cómo se podría haber evitado el deterioro de los tres últimos años. En el informe no se preguntaba la razón de que la Autoridad Palestina hubiera decidido no seguir adelante con el proceso político en lugar de recurrir a la violencia continua contra los israelíes con un dudoso objetivo político. El representante de Israel preguntó si quienes iniciaron esta violencia habían considerado las dificultades de mantener un desarrollo económico positivo en el ambiente que habían creado conscientemente, con una ola de violencia que había perjudicado no sólo a la economía palestina sino también a las economías de otros países de la región, sobre todo a Israel.

34. Israel había intentado una y otra vez volver a restablecer el sistema económico mediante la facilitación del comercio y el empleo de trabajadores palestinos en Israel. Pero, una y otra vez, las respuestas habían sido atentados violentos contra civiles y soldados israelíes, atrocidades terroristas, especialmente atentados suicidas en las ciudades, restaurantes, autobuses y universidades de Israel, que habían dificultado la continuación de esas iniciativas positivas. Sin embargo, Israel había estado dispuesto durante los tres últimos años a trabajar junto con los palestinos para mejorar su economía, lo que incluía la reciente entrada en Israel de 25.000 trabajadores palestinos, la reanudación de las actividades en las zonas industriales fronterizas, los esfuerzos para promover los parques industriales y la concesión de permiso para entrar en Israel a miles de empresarios palestinos. Lamentablemente, los esfuerzos continuos para abrir Israel a los jornaleros palestinos sólo habían producido actos de terrorismo, como el reciente y atroz atentado suicida en Haifa, y advertencias de inminentes ataques que habían obligado a Israel a volver a imponer restricciones a la entrada de palestinos en Israel.

35. Cuando la violencia terminara y se reanudara el proceso político, todas las partes debían estar preparadas para el "nuevo día", en el que se produciría el mejoramiento de las economías palestina, israelí y árabe. Si la UNCTAD quería realmente desempeñar una función positiva y significativa en estas esferas, su trabajo debería centrarse en el análisis profesional y objetivo en lugar de acusar a una de las partes. El tiempo dedicado a ese debate había sido inútil; para lograr el crecimiento económico había que poner fin a la violencia y a la incitación a la violencia, había que adoptar medidas enérgicas contra el terrorismo y dar un nuevo impulso al proceso de paz. Ése era el mensaje que la Junta debería enviar a los poderes políticos que habían pedido a la UNCTAD y a otros foros internacionales que diesen tanta importancia a la situación de los palestinos. Lo demás era retórica.

36. El representante de la **República Islámica del Irán** dijo que las atrocidades del régimen ocupante contra el pueblo palestino durante los tres últimos años habían anulado toda la ayuda bilateral y multilateral a Palestina y creado condiciones insoportables para la población, así como graves problemas a la Autoridad gobernante. Las actividades de asistencia técnica de la UNCTAD podían ser eficaces en una situación de paz, pero en un contexto de violencia con agresiones y asesinatos diarios cometidos por el ejército israelí se necesitaría un nuevo enfoque para atender a las necesidades de los palestinos en las esferas de la salud, la vivienda y la

seguridad alimentaria. En este contexto, el orador expresó su agradecimiento a la UNCTAD por sus esfuerzos para preparar, en cooperación con otras organizaciones internacionales, un plan de emergencia para el pueblo palestino en el marco de los objetivos de desarrollo del Milenio, así como por la iniciativa para celebrar el foro sobre la rehabilitación y el desarrollo de Palestina, y subrayó la disposición de su país a contribuir a esa labor. Alentó también a la UNCTAD a alentar a los expertos palestinos a participar más activamente en sus reuniones de expertos, en sus talleres y seminarios regionales y en sus actividades de fomento de la capacidad.

37. El representante del **Afganistán** dijo que en el informe de la secretaría se describía una situación alarmante en los territorios palestinos ocupados. Sin embargo, no se ponían de relieve los factores que habían conducido a la situación actual, en particular las drásticas medidas impuestas con el pretexto de la seguridad que habían afectado a la vida cotidiana del pueblo palestino. Entre esas medidas figuraban la confiscación de la tierra, la destrucción de viviendas, el arrancamiento de árboles, la expansión de los asentamientos, los asesinatos selectivos y el tristemente famoso muro. El orador apoyó las recomendaciones esbozadas en el informe, que destacaban que el Estado de Palestina, previsto en la resolución 1397 (2002) del Consejo de Seguridad, no debía repetir los errores cometidos en otros lugares al enfrentarse al legado económico de la guerra. Había que insistir en la necesidad de lograr la recuperación del sector privado. El orador estaba de acuerdo en que, incluso en una situación de incertidumbre, la Autoridad Palestina necesitaba crear políticas de comercio integrado y de trabajo basadas en una estrategia económica con objetivos cuantificables, alcanzables con plazos concretos, y dirigidos a determinados sectores. Elogió los planteamientos y la labor sistemática de la secretaría sobre la economía palestina y el que hubiera seguido prestando asistencia técnica en condiciones casi imposibles, y pidió que los países desarrollados donantes tradicionales, los donantes árabes y las instituciones multilaterales aportasen más recursos a través de la UNCTAD. Sin embargo, la importante labor de la UNCTAD y de otros organismos no podía sustituir a una labor firme y sostenida de la comunidad internacional para insistir en que se aplicase sin demora la Hoja de Ruta para alcanzar una solución pacífica.

38. La representante del **Líbano** señaló que durante los tres últimos años se había producido un deterioro constante de las condiciones económicas de los territorios palestinos ocupados. La debilidad estructural de la economía se había agravado, los déficit comercial y fiscal habían

aumentado y se había incrementado la pobreza, convirtiendo al territorio palestino en una economía devastada por la guerra. La destrucción sistemática por Israel de las infraestructuras palestinas, la política de cierres, la restricción de la circulación y otras prácticas que privaban a los palestinos de sus derechos sociales y económicos habían agravado considerablemente las condiciones económicas. La oradora agradeció a la UNCTAD que siguiera prestando asistencia al pueblo palestino y subrayó la necesidad de mantenerla. También instó a la comunidad internacional y a los países donantes a intensificar su apoyo para que el pueblo palestino pudiera alcanzar la independencia económica, social y política.

39. El representante de **Jordania** dijo que había tenido la esperanza de que el informe de este año fuera más positivo que el del año pasado, pero que, al contrario, indicaba una economía palestina debilitada destinada a tener más dificultades, y que reflejaba negativamente las condiciones sociales. Había confiado en que la Hoja de Ruta pudiera constituir una sólida base para avanzar hacia la paz, pero parecía que hacía todavía falta un compromiso serio para garantizar su aplicación. Los progresos en esta esfera conducirían a una hoja de ruta económica, que establecería las etapas requeridas para salvar la economía palestina. Valoraba la función destacada de la Dependencia de Asistencia al Pueblo Palestino de la UNCTAD en apoyo de los organismos de la Autoridad Palestina encargados de la gestión macroeconómica, y confiaba en que la UNCTAD seguiría asumiendo esa función. Esperaba también que los donantes incrementarían su apoyo a la UNCTAD con el fin de que se puedan llevar a cabo las nuevas actividades propuestas. Confiaba en particular en que las nuevas fuentes de financiación regionales e internacionales aportarían asimismo apoyo a esas actividades. Por último, la evolución adversa que experimentaba la economía palestina no se limitaba a los territorios palestinos, sino que se extendía a todos los demás países de la región, incluido Israel.

40. El representante de los **Estados Unidos de América** dijo que se podía diferir sobre la asignación de la culpa de la situación en Palestina, pero que nadie podía negar lo devastadora que había sido la situación para el pueblo palestino estos últimos años, dado que las pruebas son evidentes. El criterio de su Gobierno con respecto al problema abarcaba tres aspectos. En primer lugar la paz era trascendental, y cualquier progreso político o económico requería una actuación eficaz de los palestinos en materia de seguridad; sin una Autoridad palestina que pueda efectivamente dirigir a su pueblo hacia la paz, sería muy difícil realizar progresos. En segundo

lugar, el progreso requeriría un proceso político serio que apuntara a una solución en dos etapas y que hiciera concebir esperanzas tanto a los palestinos como a los judíos. En tercer lugar, la larga crisis económica exigiría un esfuerzo humanitario constante, así como la creación de instituciones palestinas responsables. Su país había tomado la delantera tanto en el desarrollo como en los esfuerzos humanitarios, con aportaciones de más de 1.000 millones de dólares a la Autoridad y al pueblo palestino desde 1993. En 2002 la asistencia de los Estados Unidos al pueblo palestino había alcanzado una cifra total de más de 180 millones de dólares. Esto convierte a los Estados Unidos en el donante bilateral más importante en la Ribera Occidental y Gaza. Sin embargo, el dinero por sí solo no bastaba, y existía la necesidad de asociados que se esforzaran constructivamente por abordar las necesidades de los palestinos para volver a encarrilar a las partes por el camino de la paz.

41. El representante de **Túnez** dio las gracias a la Dependencia de Asistencia al Pueblo Palestino por los ingentes esfuerzos desplegados para ayudar al pueblo palestino a resistir el cierre israelí y otras prácticas que habían ahogado a la economía palestina. El informe de la secretaria mostraba la magnitud de los sufrimientos del pueblo palestino y del deterioro económico que había transformado el territorio de Palestina en una economía destrozada por la guerra. Esta situación requería que la comunidad de donantes aumentara su asistencia al pueblo palestino, no sólo atendiendo a sus necesidades más urgentes, sino también promoviendo un desarrollo económico sostenido. Encomió los esfuerzos concertados de la UNCTAD para prestar asistencia a la Autoridad Palestina y manifestó su apoyo a las nuevas actividades propuestas de la UNCTAD, especialmente en los sectores de la seguridad alimentaria, la facilitación del comercio y el transporte y el suministro. Pidió a los países donantes que aportaran los recursos necesarios para realizar estas actividades.

42. La representante de **Indonesia** estuvo de acuerdo en que el decaimiento económico constante y la devastación extendida habían transformado el territorio palestino ocupado en una "economía desgarrada por la guerra". La comunidad internacional tenía el deber de aliviar las condiciones económicas actuales y garantizar que la Autoridad Palestina siga funcionando y prepare el inevitable establecimiento del Estado de Palestina. Los esfuerzos realizados por la comunidad internacional no producirían los efectos máximos deseados si no se diera al pueblo palestino la posibilidad de reconstruir su economía en un entorno pacífico. El pueblo palestino y

la Autoridad Palestina deben, por tanto, desempeñar una importante función en el esfuerzo por atender a las prioridades de desarrollo en la etapa de reconstrucción posterior al conflicto. Además, el papel del sector privado, sobre todo de las pequeñas y medianas empresas, sería de trascendental importancia. Acogió con satisfacción las nuevas actividades propuestas por la UNCTAD, particularmente las que tenían por objeto la seguridad alimentaria, la facilitación del comercio y la promoción de las inversiones. La oradora destacó también la necesidad de crear una asociación estratégica internacional para garantizar la prestación de una asistencia adecuada al pueblo palestino.

43. El representante de la **Liga de los Estados Árabes** dijo que el informe de la secretaría hacía una clara distinción de la ayuda internacional a Palestina y de cómo la ocupación israelí controlaba totalmente las vidas del pueblo palestino. Esta situación había empobrecido aún más a la población y le privaba de su capacidad para producir, obligándola a depender absolutamente de los productos de Israel y de su economía: el 70% del déficit comercial palestino se debía a los pagos de importaciones procedentes de Israel, lo que significaba que la economía israelí había tenido acceso a un total de 1.400 millones de dólares de los 2.000 millones de fondos de socorro remitidos a Palestina en 2001 y 2002. En otras palabras, alrededor del 50% de la producción interna se filtraba a la economía israelí cada año. La intención de las políticas de Israel era distorsionar y desfigurar la estructura de la economía palestina, y ello había provocado una grave reducción de la capacidad de las empresas pequeñas y medianas para producir y dar empleo. Instó a la comunidad internacional a que adoptara una posición más enérgica frente a las políticas de ocupación y de cierre y cerco colectivos impuestas por las fuerzas de ocupación de Israel. Pidió también que se proporcionara un mayor apoyo a la población palestina y la reevaluación de las relaciones económicas entre Israel y Palestina que habían desembocado en esa trágica situación.

44. Respaldó las recomendaciones del informe de la secretaría, que pedía encarecidamente un marco para vincular socorro y desarrollo. Era lamentable que una parte considerable de las sumas sustanciosas asignadas por la Cumbre Árabe en Beirut en 2001 para ayudar al pueblo palestino se hubieran desviado a la economía israelí y, en consecuencia, se debe prestar apoyo al sector privado de la pequeña y mediana empresa palestina. En conclusión, elogió la perseverancia del pueblo palestino, que había desembocado finalmente en la creación de su



Estado independiente, y confiaba en que los miembros de la UNCTAD aumentarían su apoyo para que la Dependencia de Asistencia al Pueblo Palestino prosiguiera sus importantes actividades.

*Decisión de la Junta*

45. En su 950<sup>o</sup> sesión plenaria, celebrada en octubre de 2003, la Junta tomó nota del informe sobre la asistencia de la UNCTAD al pueblo palestino (TD/B/50/4) y de las declaraciones hechas por las delegaciones. De conformidad con la decisión 47/445 de la Asamblea General, se decidió que el informe de la Junta sobre su 50<sup>o</sup> período de sesiones a la Asamblea General incluiría una relación de las deliberaciones sobre este tema.

-----